

# 2020

Memoria de Actividades  
*Annual Report*



**FABRE**  
FUNDACIÓN

**La familia, el elemento educador  
básico de la sociedad que queremos.**

*Family, the essential teacher for the  
solidary society we want.*

# Índice

# Index

## 1. Nuestro ADN

¿Qué queremos hacer y de qué manera?	04
Carta de la Presidenta	05
Historia de FABRE en el mundo	06
Equipo FABRE	07

## 2. ¿Qué hacemos en cooperación?

Bolivia	10
Cuba	16
Guatemala	20
Costa de Marfil	26
Perú	30

## 3. ¿Cómo transformamos el mundo de mañana a través de la educación de hoy?

Educación para el Desarrollo y la Ciudadanía Global	36
Acciones de Sensibilización	37

## 4. ¿Cómo tratamos los problemas desde su raíz?

Familia	42
Voluntariado y trabajo en Red	43

## 5. Temas destacados en FABRE 2020

46

## 6. Transparencia y rendición de cuentas

Balance	54
Ingresos y gastos	56
Auditoría	57
Nuestros socios	58
Patronato FABRE	59
Colabora con nosotros	60

## 1. Our DNA

What do we want to do and how we do it?	04
President's letter	05
FABRE's history around the world	06
FABRE's team	07

## 2. What do we do in cooperation?

Bolivia	10
Cuba	16
Guatemala	20
Ivory Coast	26
Perú	30

## 3. How do we transform the future in our world through education today?

Education for Sustainable Development and Global Citizenship	38
Awareness campaigns	39

## 4. How do we tackle problems from the root?

Family	44
Volunteering and Networking	45

## 5. FABRE 2020 Featured Topics

46

## 6. Transparency and accountability

Balance	54
Revenues and expenses	56
Audit	57
Our partners	58
FABRE Board of Trustees	59
Collaborate with us	60

Si algo nos define son las ganas que tenemos de trabajar para cambiar el mundo brindando oportunidades a todos sin distinción.

Y, gracias a ello, a nuestro equipo, a los 152 voluntarios y 208 donantes hemos logrado muchas cosas este año. Sigue leyendo y descubre en cuántos proyectos FABRE ha aportado su granito de arena para transformar la vida de muchas personas.

*If there is something that defines who we are, it would be our desire to change the world, to provide everyone with an opportunity, regardless of age, gender, or social position.*

*It is because of this, and because of our team, volunteers and donors that we have managed so many things this year. Keep on reading to find out about all the projects FABRE has been involved in to change lives.*

# 01

## Nuestro ADN

### Our DNA

# ¿Qué queremos hacer y de qué manera?

## Misión

Nuestra misión es contribuir al desarrollo de los pueblos ofreciendo una oportunidad para el cambio a cada uno de los beneficiarios, potenciando la justicia y el bien social, la solidaridad y los valores inherentes a la familia. En todos nuestros proyectos el punto central es la persona humana, su capacitación, formación y capacidad de generar ingresos, que le permitan salir del círculo de la pobreza. Para ello, llevamos a cabo proyectos de cooperación al desarrollo a nivel internacional, actuaciones de acción social y apoyo a la familia en Europa, acciones de sensibilización y voluntariado en España y acciones de Sensibilización, de Educación para el Desarrollo y la Ciudadanía Global, y voluntariado en España.

## Valores

### Respeto a la persona.

La persona está en el centro de la actividad y proyectos de FABRE. Trabajamos basándonos en la capacidad de actuación, la responsabilidad y la creatividad de cada ser humano, por eso damos a la formación y capacitación un carácter prioritario.

### Justicia y bien social.

FABRE busca la justicia y el reparto equitativo de las riquezas ofreciendo a cada persona la oportunidad de participar y desarrollarse personal y colectivamente.

### Solidaridad.

El trabajo de FABRE promueve la solidaridad entre los pueblos desarrollados y no desarrollados, partiendo de la base del trabajo de igual a igual y el intercambio mutuo.

### Imparcialidad.

FABRE actúa sin hacer distinciones por sexo, creencia o raza.

### Calidad en el trabajo y transparencia.

El trabajo bien hecho es señal de respeto hacia los más desfavorecidos y, por ello, un valor en FABRE. Esta calidad se traduce en nuestra transparencia y compromiso de usar responsablemente los fondos recibidos.

# What do we want to do and how we do it?

## Mission

*Our mission is contributing to the development of individuals, facilitating an opportunity for change to each and every single beneficiary. We promote justice and social welfare, solidarity and family-based values. All of our projects place individuals at the core of our activity; their training, education and earning capacity, enabling them to leave the poverty trap behind them. In order to do this, we carry out development cooperation projects at an international level, social action and family counselling interventions in Europe and awareness-raising, volunteering activities in Spain and awareness-raising, Education for Sustainable Development and Global Citizenship and volunteering activities in Spain.*

## Values

### Respect towards individuals.

*The human being is at the core of FABRE's projects and activities. We work based on the capacity to act, the responsibility and creativity of every single individual. That is why we prioritize training and education over any other activity.*

### Justice and social welfare.

*FABRE seeks justice and the proportionate distribution of wealth, offering each person the opportunity to participate and develop as an individual and as part of the community.*

### Solidarity.

*FABRE's work promotes solidarity amongst developed and underdeveloped individuals, rooted in collaboration as equals and mutual interchange.*

### Impartiality.

*FABRE acts without making any distinction for reasons of sex, beliefs or race.*

### Prioritizing quality in our tasks and transparency.

*Work well done is a sign of respect towards the people in need and, therefore, a key value for FABRE. This quality is reflected by our transparency and commitment to the responsible allocation of funds received.*

# Carta de la presidenta

Estimados amigos, donantes y voluntarios:

Me dirijo a vosotros a través de la Memoria Anual de Actividades en la que encontrareis los proyectos que FABRE ha desarrollado a lo largo de este año 2020.

Empapados en el ambiente que nos está dejando la lucha contra el COVID 19 en todo el planeta y afrontando las graves consecuencias sociales, sanitarias y económicas que esta misma crisis nos está dejando, me propongo reflejar en unas líneas algunas reflexiones que surgen a raíz de estos meses de trabajo junto a los más necesitados.

Me gustaría recordar la importancia del carácter integral que debe tener el desarrollo. Pienso que éste no se reduce al simple crecimiento económico. Para ser auténtico, debe ser integral, es decir, promover a todos los hombres y a todo el hombre. En otras palabras, siempre hemos de afirmar la grandeza de todos los seres humanos. Al mismo tiempo, ese desarrollo integral ha de abrazar todo lo humano en todas sus dimensiones. Esta exigencia de integralidad nos la propone hoy en día la humanidad para la que trabajamos. Se trata, en definitiva, de cambiar el modelo de desarrollo global y redifinir el progreso: esa es parte de la tarea que FABRE se propone. Hace falta construir liderazgos que marquen caminos; y en esa clave FABRE desarrolla programas para la Educación para el Desarrollo y la Ciudadanía global y la Sensibilización, proponiéndose despertar a nuestra sociedad.

Querría resaltar esa necesidad de ser cada uno de nosotros líderes del cambio en nuestro entorno, líderes que marquen caminos para que podamos hacer un mundo más justo entre todos. Se trata, por lo tanto, de grandes desafíos y equilibrios que es necesario encontrar, sin desánimo y sin mirar para otro lado.

Recuerdo una frase de una entrevista a Georg Sporschill, S.J., y a Federica Radice Fossati Confalonieri que nos puede ayudar si surge el desánimo ante esta ingente tarea: "Sólo el amor vence el cansancio" ["Corriere della Sera", 1 septiembre 2012]. Ese amor hará que encontremos dinismos nuevos en la sociedad e intentemos involucrar a otras personas en este ideal, hasta que fructifiquen en importantes acontecimientos históricos, los cambios que necesita y espera la Humanidad.

Estos son algunas de las reflexiones que quería compartir con vosotros, a la vez que os expreso mi deseo de que esta Memoria sea capaz de reflejar el entusiasmo y la seriedad del trabajo del Equipo y Patronato de la Fundación FABRE y el enorme agradecimiento a cada uno de vosotros que lo hacéis posible.

Aportando cada uno un pequeño granito de arena, con la unión de todos los esfuerzos, nuestra contribución se hace inmensa.

Con el deseo de que vosotros y vuestras familias os encontréis bien, recibid un saludo muy cordial,

**Rita Regojo Bacardi**  
Presidenta FABRE

# President's Letter

Dear friends, donors and volunteers:

*It is with pleasure that I write to you through the Annual Report of Activities in which you will find the projects that FABRE has developed throughout this year 2020.*

*Soaked in the atmosphere that the fight against COVID 19 is leaving us all over the planet and facing the serious social, health and economic consequences that it is causing, I propose to share in a few lines some thoughts that arise as a result of these months of work with the most needy.*

*I would like to recall the importance of the integral nature that development must have. I believe that development is not just a matter of economic growth. To be authentic, it must be integral, which means it must promote all people and the whole person. In other words, we must always affirm the greatness of all human beings. At the same time, this integral development must embrace all that is human in all its dimensions. This demand for the true sense of integral development is being proposed to us today by the humanity for which we work. In short, it is a question of changing the global development model and redefining progress: this is part of the task that FABRE aims to fulfil. It is necessary to build leaderships that set the way forward; and in that way FABRE develops programmes for Development Education and Global Citizenship and Awareness, aiming to awaken our society.*

*I want to emphasise the need for each of us to be leaders of change in our environment, leaders who show the way so that we can make the world a fairer place for all of us. Therefore, these are great challenges and balances that need to be found, without discouragement and without looking the other way.*

*I remember a line from an interview with Georg Sporschill, S.J., and Federica Radice Fossati Confalonieri that can help us if discouragement arises in the face of this enormous task: "Only love conquers fatigue" ["Corriere della Sera", 1 September 2012]. This love will make us find new dynamisms in society and try to involve other people in this ideal, until they bear fruit in important historical events, the changes that humanity needs and expects.*

*These are some of the reflections I wanted to share with you, while expressing my wish that this Annual Report is able to reflect the enthusiasm and seriousness of the work of the FABRE Foundation Team and Board of Trustees and the enormous gratitude to each of you who make it possible.*

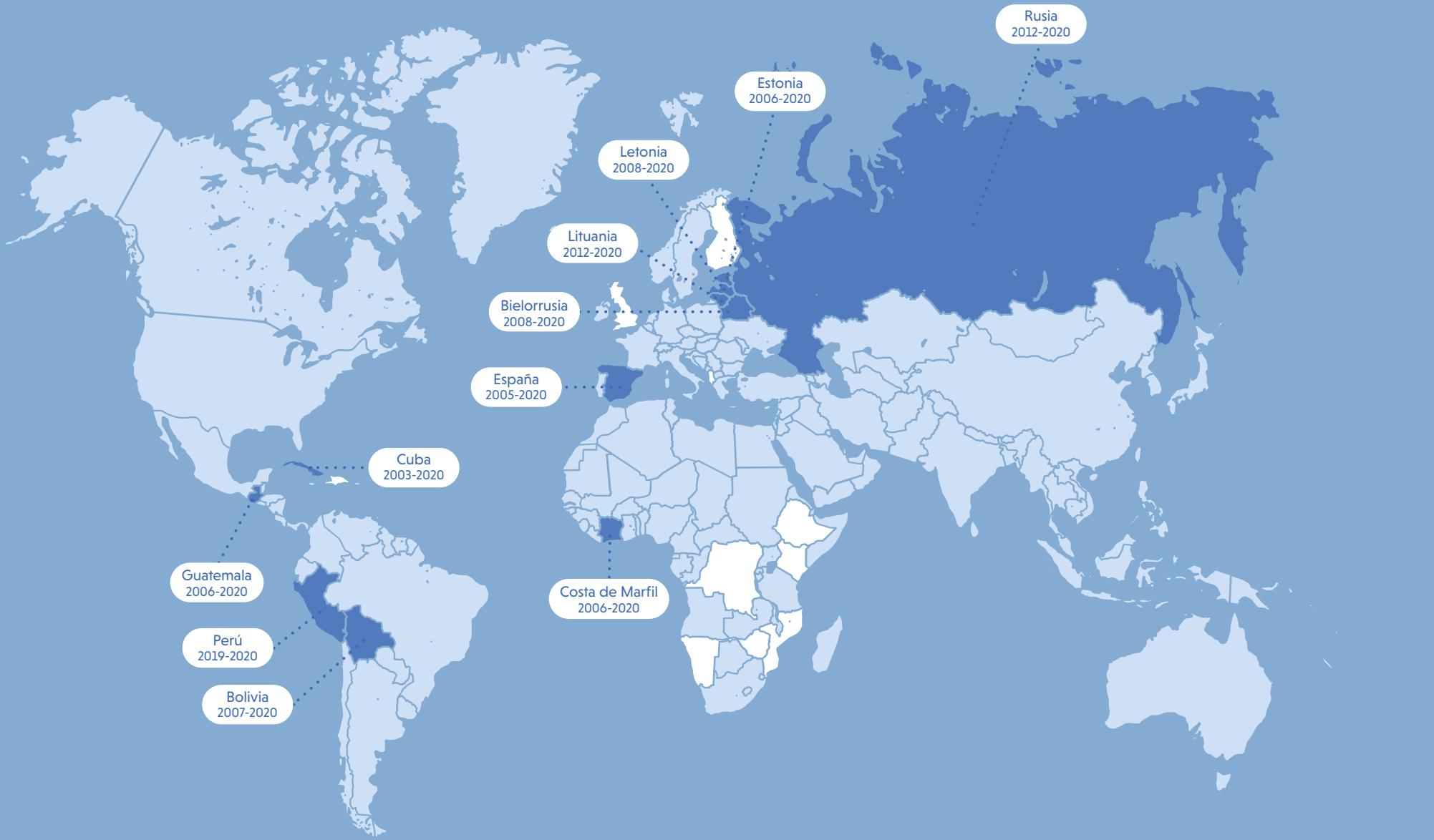
*By each of us contributing a small grain of sand and with the combining of all our efforts, our contribution becomes immense.*

*With the hope that you and your families are keeping well, I send you my warmest greetings,*

**Rita Regojo Bacardi**  
FABRE President



## Historia de FABRE en el mundo FABRE's history around the world



## Equipo FABRE FABRE's team



**Gracia Regojo Bacardi**  
Directora Ejecutiva  
Chief Executive Officer



**Helena Regojo Bacardi**  
Delegada Madrid y Navarra  
Madrid and Navarre Delegate



**Ángel Bañobre González**  
Director de Cooperación al Desarrollo  
Head of Development Cooperation



**Helena Pérez Alonso**  
Coordinadora Voluntariado  
Volunteer Coordinator



**Elena Zunzunegui Santos**  
Técnica de Proyectos de Cooperación  
Cooperation Projects Manager



**Miguel Martín Blanco**  
Técnico de Proyectos EpDCG  
EpDCG Project Manager



**Celia Pinedo Pardo**  
Técnico de Proyectos  
Project Manager



**Rocío Ferrezuelo Mata**  
Técnica de EpDCG en ámbito formal  
Formal ESD Project Manager



**Nacho Pamies Massó**  
Técnico de Proyectos  
Project Manager

**5 países**

**5 countries**

## **Costa de Marfil**

6 proyectos *projects*

6 financiadores *funders*

**150.072 €**

Importe total ejecutado  
*Total budget*

## **Bolivia**

10 proyectos *projects*

7 financiadores *funders*

**1.927.407 €**

Importe total ejecutado  
*Total budget*

## **Perú**

2 proyectos *projects*

1 financiadores *funders*

**29.430 €**

Importe total ejecutado  
*Total budget*

## **Cuba**

7 proyectos *projects*

1 financiadores *funders*

**193.156 €**

Importe total ejecutado  
*Total budget*

## **Guatemala**

9 proyectos *projects*

9 financiadores *funders*

**1.018.437 €**

Importe total ejecutado  
*Total budget*



**02**

## **¿Qué hacemos en cooperación?**

What do we do regarding co-operation?

# Bolivia

10

Proyectos

Projects

4

ODS

SDG



Sudamérica  
South America



01

Mejora de las condiciones de vida y prevención del COVID-19, a través del acceso universal y equitativo al agua potable en San Rafael de Velasco (departamento de Santa Cruz – Bolivia).

**ODS:** 6 Agua limpia y Saneamiento

**Financiación:** CAM

**Importe ejecutado:** 134.454 €

**Contraparte local:** APEP

02

Mejora de la calidad de vida a través del acceso universal y equitativo al agua potable, en la comunidad rural de Miraflores (San Rafael de Velasco, Santa Cruz – Bolivia).

**ODS:** 2 Hambre Cero

**Financiación:** Diputación de Valladolid

**Importe ejecutado:** 99.898 €

**Contraparte local:** APEP

03

Mejorada la disponibilidad de los recursos básicos para el acceso a la educación en el municipio de Poroma.

**ODS:** 4 Educación de Calidad

**Financiación:** Xunta de Galicia

**Importe ejecutado:** 235.311 €

**Contraparte local:** NORSUD

04

Contribuir al pleno ejercicio de los derechos sociales, económicos y políticos de 226 mujeres líderes del municipio de Calamarca, con igualdad de género e impulso a las iniciativas productivas medioambientalmente sostenibles, en línea con las metas 5.4 y 5.5 del ODS 5.

**ODS:** 1 Fin de la pobreza

**Financiación:** Gobierno de Navarra

**Importe ejecutado:** 628.175 €

**Contraparte local:** AYNI

05

Mejora de la calidad de vida a través del acceso universal y equitativo al agua potable, en las comunidades rurales de Tuná y Cañón Verde (San Rafael de Velasco, Santa Cruz – Bolivia).

**ODS:** 6 Agua limpia y Saneamiento

**Financiación:** Gobierno de Navarra

**Importe ejecutado:** 45.615 €

**Contraparte local:** APEP

06

Mejorada la disponibilidad de los recursos básicos para el acceso a la educación en el municipio de Poroma.

**ODS:** 4 Educación de Calidad

**Financiación:** Junta de Castilla y León

**Importe ejecutado:** 316.064 €

**Contraparte local:** NORSUD

07

Mejora de la calidad de vida a través del acceso universal y equitativo al agua potable en la comunidad rural indígena de San Lorenzito de la Frontera.

**ODS:** 6 Agua limpia y Saneamiento

**Financiación:** Gobierno de Navarra

**Importe ejecutado:** 111.392 €

**Contraparte local:** APEP

08

Mejora de las condiciones para el acceso a la educación y a la salud, de jóvenes migrantes rurales en 18 barrios del Distrito IV del Municipio de Sucre. Bolivia.

**ODS:** 4 Educación de Calidad

**Financiación:** Xunta de Galicia

**Importe ejecutado:** 195.951 €

**Contraparte local:** NORSUD

09

Mejora de la calidad de vida y prevención del COVID 19 a través del acceso universal y equitativo al agua potable en la comunidad rural de Santa Rosita del Carmen Ruiz. Santa Cruz. Bolivia.

**ODS:** 6 Agua limpia y Saneamiento

**Financiación:** Ayuntamientos de Pamplona y Valladolid

**Importe ejecutado:** 75.633 €

**Contraparte local:** APEP

10

Mejora de las condiciones de vida y prevención del COVID-19, a través del acceso universal y equitativo al agua potable en San Ignacio de Velasco. Bolivia.

**ODS:** 6 Agua limpia y Saneamiento

**Financiación:** Diputación de Valladolid

**Importe ejecutado:** 111.392 €

**Contraparte local:** APEP

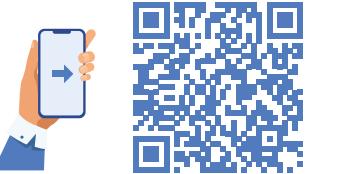
# Beneficiarios totales en Bolivia

12.996  
directos

6.027  
familias

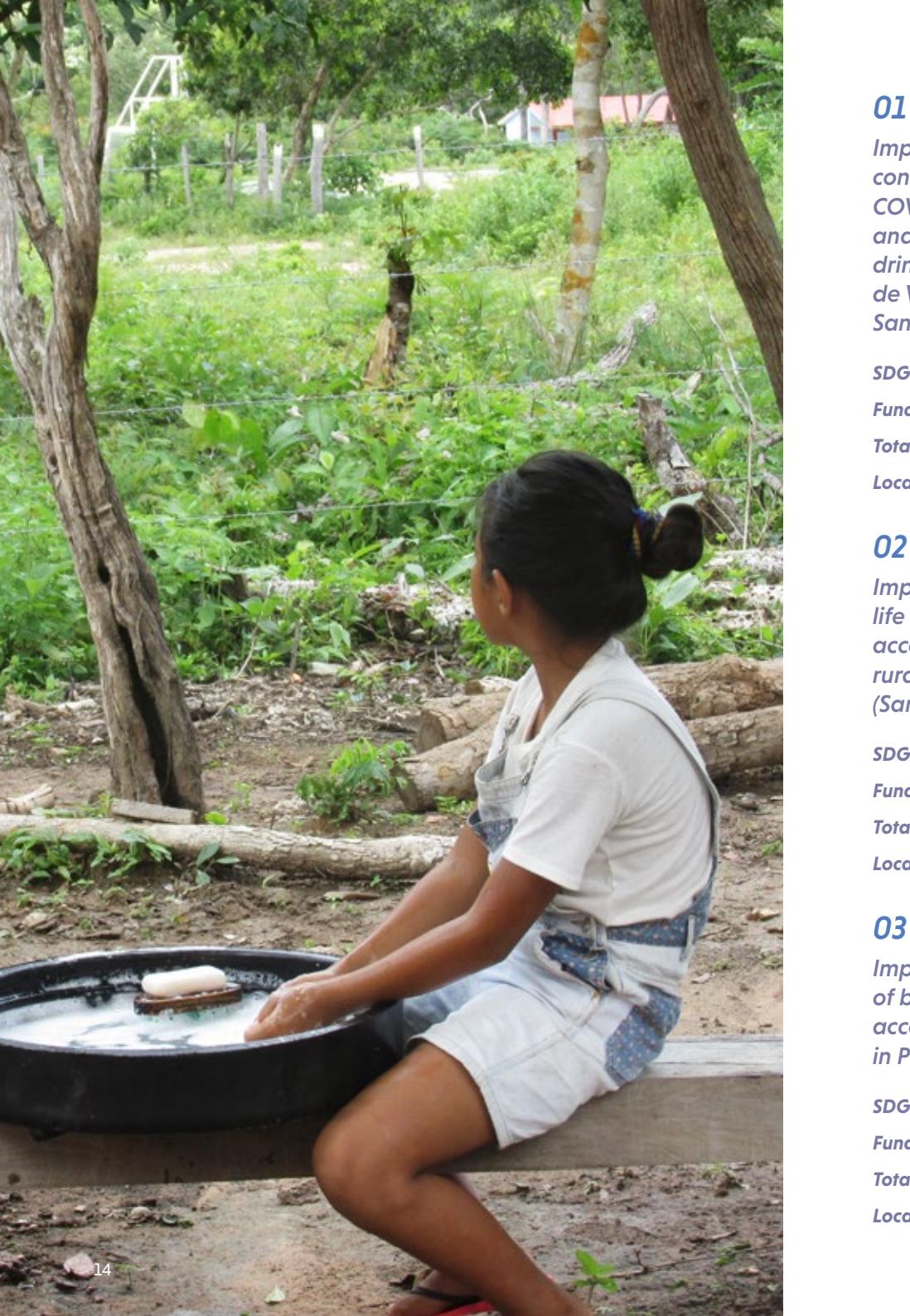
52.908  
indirectos

Escanea y descubre los proyectos completos:



ODS desarrollados en los proyectos en este país:





01

*Improvement of the living conditions and prevention of COVID-19, through universal and equitable access to drinkable water in San Rafael de Velasco (department of Santa Cruz - Bolivia).*

**SDG:** 6 Clean water and Sanitation

**Funding:** CAM

**Total budget:** 134.454 €

**Local partner:** APEP

02

*Improvement of the quality of life through universal and fair access to drinking water in the rural community of Miraflores (San Rafael de Velasco).*

**SDG:** 2 Zero Hunger

**Funding:** Diputación de Valladolid

**Total budget:** 99.898 €

**Local partner:** APEP

03

*Improve the availability of basic resources for the accessibility to Education in Poroma municipality.*

**SDG:** 4 Quality Education

**Funding:** Xunta de Galicia

**Total budget:** 235.311 €

**Local partner:** NORSUD

04

*Contribute to the full exercise of the social, economic and political rights of 226 women leaders in the municipality of Calamarca, with gender equality and promotion of environmentally sustainable productive initiatives, in line with targets 5.4 and 5.5 of SDG 5.*

**SDG:** 1 No poverty

**Funding:** Gobierno de Navarra

**Total budget:** 628.175 €

**Local partner:** AYNI

05

*Improvement of the quality of life through universal and fair access to drinking water in the rural communities of Tuná and Cañon Verde (San Rafael de Velasco).*

**SDG:** 2 Zero Hunger

**Funding:** Ayuntamiento de Valladolid

**Total budget:** 84.914 €

**Local partner:** APEP

06

*Improvement of the primary and secondary education infrastructure units in Poroma municipality.*

**SDG:** 4 Quality Education

**Funding:** Junta de Castilla y León

**Total budget:** 316.064 €

**Local partner:** NORSUD

07

*Improvement of human development through universal and fair access to drinking water in the indigenous rural community of San Lorencito de la Frontera.*

**SDG:** 6 Clean water and Sanitation

**Funding:** Gobierno de Navarra

**Total budget:** 45.615 €

**Local partner:** APEP

10

*Improvement of living conditions and prevention of COVID-19 through universal and equitable access to potable water in San Ignacio de Velasco. Bolivia.*

**SDG:** 6 Clean water and Sanitation

**Funding:** Diputación de Valladolid

**Total budget:** 111.392 €

**Local partner:** APEP

08

*Improving conditions for the access to education and health of young rural migrants in 18 neighbourhoods in District IV of the Municipality of Sucre. Bolivia.*

**SDG:** 4 Quality Education

**Funding:** Xunta de Galicia

**Total budget:** 195.951 €

**Local partner:** NORSUD

09

*Improvement of the quality of life and prevention of COVID 19 through universal and equitable access to potable water in the rural community of Santa Rosita del Carmen Ruiz. Santa Cruz. Bolivia.*

**SDG:** 6 Clean water and Sanitation

**Funding:** Ayuntamientos de Pamplona y Valladolid

**Total budget:** 75.633 €

**Local partner:** APEP

## Total beneficiaries in Bolivia

**12.996**

**direct**

**6.027**

**families**

**52.908**

**indirect**

**SDG developed in projects in this country:**



# Cuba

7

Proyectos  
Projects

4

ODS  
SDG



Centroamérica  
Central America

01

Atención del Centro Diurno de Ancianos "Cardenal Sancha" La Habana.

ODS: 3 Salud y Bienestar

Financiación: FABRE

Importe ejecutado: 25.000 €

Contraparte local: Arzobispado Santiago de Cuba

Contraparte local: Hermanas Sanchinas Habana

02

Atención del Centro Diurno de Ancianos "Cardenal Sancha" Santiago de Cuba.

ODS: 3 Salud y Bienestar

Financiación: FABRE

Importe ejecutado: 33.456 €

Contraparte local: Hermanas Sanchinas

03

Atención Centro diurno Cardenal Sancha (La Habana y Santiago de Cuba).

ODS: 2 Hambre Cero

Financiación: FABRE

Importe ejecutado: 42.000 €

Contraparte local: Hermanas Sanchinas

04

Proyecto GABRIEL.

ODS: 1 Fin de la Pobreza

Financiación: FABRE

Importe ejecutado: 25.000 €

Contraparte local: Arzobispado Santiago de Cuba

05

Guardería Caminito de Ternura.

ODS: 4 Educación de Calidad

Financiación: FABRE

Importe ejecutado: 35.000 €

Contraparte local: Arzobispado Santiago de Cuba

06

Atención a personas necesitadas. Ayuda Humanitaria.

ODS: 1 Fin de la Pobreza

Financiación: FABRE

Importe ejecutado: 16.000 €

Contraparte local: Hermanas Sociales

07

Alegrando Corazones.

ODS: 2 Hambre Cero

Financiación: FABRE

Importe ejecutado: 25.000 €

Contraparte local: Arzobispado Santiago de Cuba

## Beneficiarios totales en Cuba

789  
directos

748  
familias

1.813  
indirectos

Escanea y descubre los proyectos completos:



ODS desarrollados en los proyectos en este país:





01

Assistance in the Cardenal Sancha Day Centre for the elderly in Havana.

**SDG:** 3 Good Health and Well-Being

**Funding:** FABRE

**Total budget:** 16.700 €

**Local partner:** Hermanas Sanchinas Habana

02

Assistance in the Cardenal Sancha Day Centre for the elderly in Santiago de Cuba.

**SDG:** 3 Good Health and Well-Being

**Funding:** FABRE

**Total budget:** 33.456 €

**Local partner:** Hermanas Sanchinas

03

Assistance in the Cardenal Sancha Day Centre for the elderly in Havana and Santiago de Cuba.

**SDG:** 2 Zero Hunger

**Funding:** FABRE

**Total budget:** 42.000 €

**Local partner:** Hermanas Sanchinas

04

**GABRIEL project.**

**SDG:** 1 No Poverty

**Funding:** FABRE

**Total budget:** 25.000 €

**Local partner:** Arzobispado Santiago de Cuba

05

Kindergarten in Santiago de Cuba.

**SDG:** 4 Quality Education

**Funding:** FABRE

**Total budget:** 35.000 €

**Local partner:** Arzobispado Santiago de Cuba

06

Assistance to people in need. Humanitarian Aid.

**SDG:** 1 No Poverty

**Funding:** FABRE

**Total budget:** 16.000 €

**Local partner:** Hermanas Sociales

07

Cheering up hearts project.

**SDG:** 2 Zero Hunger

**Funding:** FABRE

**Total budget:** 25.000 €

**Local partner:** Arzobispado Santiago de Cuba

## Total beneficiaries in Cuba

748  
direct

789  
families

1.813  
indirect

Scan and discover the complete projects:



SDG developed in projects in this country:



# Guatemala

9

Proyectos

Projects

3

ODS

SDG



Centroamérica  
Central America



01

Equidad y Calidad en la formación escolar, por medio de las prácticas educativas en escuelas rurales de Génova Costa Cuca, Quetzaltenango.

**ODS:** 4 Educación de Calidad

**Financiación:** Gobierno de Navarra

**Importe ejecutado:** 105.629 €

**Contraparte local:** FUNDAP

02

Becas para Jovencitas del Nivel Básico del departamento de San Marcos y en Aldea Tonajuyú.

**ODS:** 4 Educación de Calidad

**Financiación:** FABRE; Fundacion Conchita Regojo, Colegio Miravalles

**Importe ejecutado:** 12.000 €

**Contraparte local:** FUNDAP, Aldea Tonajuyú

03

Formación Técnica Profesional de Calidad e Inclusión para Jóvenes y Mujeres Vulnerables del Occidente de Guatemala.

**ODS:** 4 Educación de Calidad

**Financiación:** Gobierno de Navarra

**Importe ejecutado:** 106.308 €

**Contraparte local:** FUNDAP

04

Programa integral para el mejorar la alimentación y nutrición familiar en las inmediaciones del basurero Ciudad de Guatemala.

**ODS:** 2 Hambre Cero

**Financiación:** Caja Navarra, Donantes FABRE

**Importe ejecutado:** 23.665 €

**Contraparte local:** Fundacion Junkabal

05

Producción sostenible de alimentos nutritivos, en 6 comunidades rurales de los municipios de Tacaná y Tajumulco, San Marcos, Guatemala.

**ODS:** 2 Hambre Cero

**Financiación:** Xunta de Galicia

**Importe ejecutado:** 206.364 €

**Contraparte local:** FUNDAP

06

100 madres o padres de familia de la comunidad indígena de Cruz de Santiago (Tecpán, Chimaltenango) produciendo alimentos nutritivos de manera sostenible, en línea con el ODS 2, metas 2.2., 2.3 y 2.4.

**ODS:** 2 Hambre Cero

**Financiación:** Gobierno de Navarra

**Importe ejecutado:** 163.708 €

**Contraparte local:** FUDI

07

Atención sanitaria a la población rural del área costera de los departamentos de Quetzaltenango, Retalhuleu y Suchitepéquez, por medio de la actualización de agentes de salud locales, como una estrategia de atención a las enfermedades infecciosas tropicales de mayor incidencia como el Dengue.

**ODS:** 3 Salud y Bienestar

**Financiación:** Cendea de Cizur

**Importe ejecutado:** 10.000 €

**Contraparte local:** FUNDAP

08

Apoyo a la Calidad Educativa en 30 escuelas de 3 municipios del departamento de San Marcos.

**ODS:** 4 Educación de Calidad

**Financiación:** Junta de Castilla y León

**Importe ejecutado:** 246.960 €

**Contraparte local:** FUNDAP

09

25 escuelas rurales de Guatemala brindando educación de calidad en espacios de aprendizaje seguros y sostenibles frente a la pandemia.

**ODS:** 4 Educación de Calidad

**Financiación:** Gobierno de Navarra

**Importe ejecutado:** 143.803 €

**Contraparte local:** FUNDAP

# Beneficiarios totales en Guatemala

**18.924**  
directos

**14.080**  
familias

**66.890**  
indirectos

Escanea y descubre los proyectos completos:



ODS desarrollados en los proyectos en este país:





01

*Equity and Quality in schooling by implementing educational practices in rural schools located in Génova Costa Cuca, Quetzaltenango.*

**SDG:** 4 Quality Education

**Funding:** Gobierno de Navarra

**Total budget:** 105.629 €

**Local partner:** FUNDAP

02

*Scholarships for girls from the basic level in the department of San Marcos and in Aldea, Tonajuyú.*

**SDG:** 4 Quality Education

**Funding:** FABRE, Fundación Conchita Regojo, Colegio Miravalles

**Total budget:** 12.000 €

**Local partner:** FUNDAP, Aldea Tonajuyú

03

*Good quality and inclusive Vocational Training targeting youth and vulnerable women of Western Guatemala.*

**SDG:** 4 Quality Education

**Funding:** Gobierno de Navarra

**Total budget:** 106.308 €

**Local partner:** FUNDAP

04

*Integral programme to improve families' feeding and nutrition in the surroundings of the Guatemala City rubbish dump.*

**SDG:** 2 Zero Hunger

**Funding:** Caja Navarra, Donantes FABRE

**Total budget:** 23.665 €

**Local partner:** Fundación Junkabal

05

*Sustainable production of nutritious products in 6 rural communities in the municipalities of Tacaná and Tajumulco, San Marcos, Guatemala.*

**SDG:** 2 Zero Hunger

**Funding:** Xunta de Galicia

**Total budget:** 206.364 €

**Local partner:** FUNDAP

06

*100 mothers or fathers from the indigenous community of Cruz de Santiago (Tecpán, Chimaltenango) are producing nutritious food in a sustainable way, in line with SDG 2, targets 2.2, 2.3 and 2.4.*

**SDG:** 2 Zero Hunger

**Funding:** Gobierno de Navarra

**Total budget:** 163.708 €

**Local partner:** FUDI

07

*Healthcare services for the rural population located in the coastal departments of Quetzaltenango, Retalhuleu and Suchitepéquez by updating the local healthcare agents as a strategy for tackling tropical infectious diseases with high incidence such as Dengue.*

**SDG:** 3 Good Health and Well-Being

**Funding:** Cendea de Cizur

**Total budget:** 10.000 €

**Local partner:** FUNDAP

08

*Support to Educational Quality in 30 schools in 3 municipalities of the department of San Marcos.*

**SDG:** 4 Quality Education

**Funding:** Junta de Castilla y León

**Total budget:** 246.960 €

**Local partner:** FUNDAP

## Total beneficiaries in Guatemala

**18.924**

**direct**

**14.080**

**families**

**66.890**

**indirect**

**SDG developed in projects in this country:**



# Costa de Marfil

6  
Proyectos

Projects



África  
Africa

2  
ODS

SDG



01

Proyecto de acceso al agua potable en Meneké (San Pedro, Costa de Marfil).

**ODS:** 2 Hambre cero

**Financiación:** FABRE

**Importe ejecutado:** 9.000 €

**Contraparte local:** Association d'Aide pour le Développement (AAD)

02

Saber para salvar vidas (fase II).

**ODS:** 3 Salud y Bienestar

**Financiación:** Cendea de Galar

**Importe ejecutado:** 12.342 €

**Contraparte local:** AIFUP

03

Lucha contra la transmisión madre-bebé del VIH/SIDA en Yamoussoukro.

**ODS:** 3 Salud y Bienestar

**Financiación:** Ayuntamiento Tudela

**Importe ejecutado:** 45.160 €

**Contraparte local:** AIFUP

04

Reinstalación del laboratorio Walé, Costa Marfil.

**ODS:** 3 Salud y Bienestar

**Financiación:** FABRE

**Importe ejecutado:** 15.000 €

**Contraparte local:** AIFUP

05

Lucha contra la transmisión madre-bebé del VIH/SIDA en Yamoussoukro. Fase I: Fortalecimiento del factor nutricional tras la crisis de la COVID 19.

**ODS:** 3 Salud y Bienestar

**Financiación:** Ayuntamiento Cizur Menor y Sangüesa

**Importe ejecutado:** 19.220 €

**Contraparte local:** AIFUP

06

Lucha contra la transmisión madre-bebé del VIH/SIDA en Yamoussoukro. Fase II: Fortalecimiento del factor nutricional tras la crisis de la COVID 19.

**ODS:** 3 Salud y Bienestar

**Financiación:** Ayuntamiento Bodegas THESAURUS

**Importe ejecutado:** 49.350 €

**Contraparte local:** AIFUP

## Beneficiarios totales en Costa de Marfil

12.207

directos

9.857

familias

33.828

indirectos

Escanea y descubre los proyectos completos:



ODS desarrollados en los proyectos en este país:





28

**01**

*Access to Potable Water in Meneké Project (San Pedro, Ivory Coast).*

**SDG:** 2 Zero hunger

**Funding:** FABRE

**Total budget:** 9.000 €

**Local partner:** Association d'Aide pour le Développement (AAD)

**02**

*Knowledge to save lives (phase II).*

**SDG:** 3 Good health and well being

**Funding:** Cendea de Galar

**Total budget:** 12.342 €

**Local partner:** AIFUP

**03**

*Fight against mother-baby HIV/AIDS transmission in Yamoussoukro.*

**SDG:** 3 Good health and well being

**Funding:** Ayuntamiento Tudela

**Total budget:** 45.160 €

**Local partner:** AIFUP

**04**

*Reinstallation of the Walé laboratory, Côte d'Ivoire.*

**SDG:** 3 Good health and well being

**Funding:** FABRE

**Total budget:** 15.000 €

**Local partner:** AIFUP

**05**

*The fight against mother-to-child transmission of HIV/AIDS in Yamoussoukro. Phase I: Strengthening the nutritional factor after the COVID 19 crisis.*

**SDG:** 3 Good health and well being

**Funding:** Ayuntamiento Cizur Menor y Sangüesa

**Total budget:** 19.220 €

**Local partner:** AIFUP

**06**

*The fight against mother-to-child transmission of HIV/AIDS in Yamoussoukro. Phase II: Strengthening the nutritional factor after the COVID 19 crisis.*

**SDG:** 3 Good health and well being

**Funding:** Ayuntamiento T; Bodegas THESAURUS

**Total budget:** 49.350 €

**Local partner:** AIFUP

## Total beneficiaries in Ivory Coast

**12.207****direct****9.857****families****33.828****indirect**

Scan and discover the complete projects:



SDG developed in projects in this country:



29

# Perú

2  
2

Proyectos  
Projects

ODS  
SDG

Sudamérica  
South America



01

Mejoradas de las condiciones de salud nutricional en niños/as menores de 05 años, en edad escolar, madres gestantes y madres lactantes de la comunidad de Cujaca, Ayabaca, Piura.

ODS: 2 Hambre cero

Financiación: FABRE

Importe ejecutado: 13.438 €

Contraparte local: ESCAES

02

Mejora de condiciones de vida y educación ambiental con mujeres campesinas en Rodeopampa. Ayabaca. Piura. Peru.

ODS: 1 Fin de la Pobreza

Financiación: FABRE

Importe ejecutado: 13.438 €

Contraparte local: ESCAES

## Beneficiarios totales en Perú

530

directos

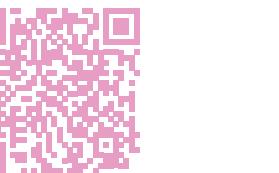
160

familias

1.430

indirectos

Escanea y descubre los proyectos completos:



ODS desarrollados en los proyectos en este país:



01

Improved nutritional health conditions in children under 5 years of age, expectant mothers and lactating mothers in the Cujaca community.

**SDG:** 2 Zero hunger

**Funding:** FABRE

**Total budget:** 15.992 €

**Local partner:** ESCAES

02

Improvement of living conditions and environmental education with rural women in Rodeopampa.

**SDG:** 1 No Poverty

**Funding:** FABRE

**Total budget:** 13.438 €

**Local partner:** ESCAES

## Total beneficiaries in Peru

**530**

direct

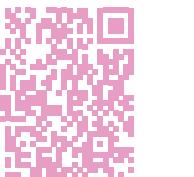
**160**

families

**1.430**

indirect

Scan and discover the complete projects:



SDG developed in projects in this country:

**1 NO  
POVERTY**



**2 ZERO  
HUNGER**



# Bolivia, Cuba, Guatemala, Costa de Marfil y Perú.

**5 países y un total de 45.446 beneficiarios atendidos.**

*5 countries and 45.446 beneficiaries helped in total.*

## Educación para el Desarrollo y la Ciudadanía Global

El concepto de "FORMAR PARA TRANSFORMAR" guía todos nuestros proyectos de Educación para el Desarrollo y la Ciudadanía Global. Nuestra hoja de ruta son los Objetivos de Desarrollo Sostenible, bajo un enfoque holístico. En el ámbito formal, trabajamos directamente con el profesorado para que fomente un alumnado proactivo. En el ámbito no formal, desarrollamos formaciones para jóvenes de 14 a 30 años a través de encuentros y recursos educativos.

El objetivo de la formación es que, tanto en el ámbito formal como en el ámbito no formal, las personas con las que trabajamos puedan actuar como agentes de transformación social. Buscamos que tengan las herramientas necesarias para contagiar en su entorno el espíritu proactivo. Para llevar a la práctica el aprendizaje adquirido proponemos: la iniciativa #iDeas2030, que moviliza a más de 500 estudiantes y 100 docentes y ha sido reconocida como iniciativa SMART por la plataforma de Naciones Unidas Partnerships for SDGs; y el Reto #BeTheChange, con 50 jóvenes participantes en 2019, 5 proyectos finalistas y uno seleccionado para participar en un encuentro internacional en la UNESCO (París).

## Education for Sustainable Development and Global Citizenship

*All of our projects of Education for Development and Global Citizenship are guided by the concept 'TRAINING TO TRANSFORM'. Our roadmap follows a holistic approach and is based on the Sustainable Development Goals. Formally, we work hand-by-hand with teachers in motivating and encouraging the students to be more proactive. In the non-formal sphere, we develop trainings targeting the youth between 14 and 30 years old through meetings and other educational resources.*

*The training aims to, both at formal and non-formal levels, empower the people we work with to act as agents of social transformation with the necessary tools to spread their proactive spirit around their environment. In order to put in practice the acquired learning, we propose two initiatives. Firstly, the #iDeas2030 initiative which already mobilizes more than 500 students and 100 teachers and has been recognized as a SMART initiative by the United Nations' platform Partnerships for SDGs. Secondly, the #BeTheChange Challenge with 50 young participants in 2019, 5 finalist projects and one selected to participate in an international meeting at UNESCO (Paris).*



# 03

## ¿Cómo transformamos el mundo de mañana a través de la educación de hoy?

How do we transform the future in our world through education today?

# Educación para el Desarrollo y la Ciudadanía Global

En FABRE creemos que entre todos y todas podemos hacer del mundo un lugar más justo. Conseguirlo no sólo depende de la Cooperación al Desarrollo en los países del Sur, sino que es fundamental que, en el Norte, seamos realmente conscientes de las desigualdades socio-económicas planetarias, conozcamos sus causas y consecuencias y adoptemos actitudes solidarias.

El eje principal de nuestra estrategia es la integración real de la interculturalidad en el aula. Fomentamos la cooperación en EPDCG y el conocimiento mutuo entre culturas gracias a la colaboración de nuestros socios locales en el Sur.

Trabajamos la EPDCG bajo el marco de los 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), herramienta con la que las Naciones Unidas nos invita a luchar por un desarrollo universal, equitativo y sostenible.

## Beneficiarios totales

12.856

directos

10.832

familias

34.434

indirectos

Escanea y descubre los proyectos completos:



01

Impulso de buenas prácticas en proyectos escolares de Educación para el Desarrollo Norte-Sur y Sur-Sur con los Objetivos de Desarrollo Sostenible como eje transversal para la innovación educativa.

**ODS:** 4 Educación de Calidad

**Financiación:** CAM

**Importe ejecutado:** 7.535 €

**Contraparte local:** FABRE

02

Consecuencias sociales de la COVID-19 en las mujeres del Sur.

**ODS:** 4 Educación de Calidad

**Financiación:** Ayuntamiento Pamplona

**Importe ejecutado:** 3.000 €

**Contraparte local:** FABRE

03

Campaña Mundial por la Educación (CME). Semana de Acción Mundial por la Educación (SAME 2021).

**ODS:** 4 Educación de Calidad

**Financiación:** Gobierno de Navarra

**Importe ejecutado:** 36.377 €

**Contraparte local:** FABRE, FISC, MADRE CORAJE

04

Formación-Transformación para lograr los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y fomentar la Cooperación Norte-Sur y Sur-Sur en Educación para el Desarrollo y la Ciudadanía Global (EpDCG).

**ODS:** 4 Educación de Calidad

**Financiación:** Gobierno de Navarra

**Importe ejecutado:** 39.212 €

**Contraparte local:** FABRE

05

Formación-Transformación para lograr los Objetivos de Desarrollo Sostenible: #iDeas2030 como propuesta educativa tras la crisis generada por la COVID 19.

**ODS:** 4 Educación de Calidad

**Financiación:** Gobierno de Navarra

**Importe ejecutado:** 44.277 €

**Contraparte local:** FABRE

06

Campaña mundial por la educación (CME). Semana de Acción Mundial por la Educación SAME 2020.

**ODS:** 4 Educación de Calidad

**Financiación:** Gobierno de Navarra

**Importe ejecutado:** 40.373 €

**Contraparte local:** FABRE

07

Creación de espacios ODS para el diálogo intercultural y la transformación social.

**ODS:** 4 Educación de Calidad

**Financiación:** Fundacion La Caixa

**Importe ejecutado:** 58.609 €

**Contraparte local:** FABRE, FPS

08

Jóvenes Agentes 2030 para la movilización social: II Reto #BeTheChange.

**ODS:** 4 Educación de Calidad

**Financiación:** Gobierno de Navarra

**Importe ejecutado:** 31.250 €

**Contraparte local:** FABRE

## Acciones de sensibilización

01

Formacion en ODS para

estudiantes.

Castilla León.

**ODS:**

4 Educación de Calidad

**Financiación:** Ayuntamiento y Diputación Valladolid

**Importe ejecutado:** 7.900 €

**Contraparte local:** FABRE

02

Que ninguno quede atrás.

Castilla León.

**ODS:**

4 Educación de Calidad

**Financiación:** JCYL

**Importe ejecutado:** 7.320 €

**Contraparte local:** FABRE





A partir de 1994 y por decreto de las Naciones Unidas, todos los 15 de mayo se celebra el Día de la Familia. Desde FABRE estamos convencidos de que la familia es la célula y la base fundamental de la sociedad sobre la cual se construyen los Estados. La familia es la base de la realización de las personas y de la sociedad humana. Nacemos en el seno de una familia, en ella crecemos, nos educamos, aprendemos a ser personas, a relacionarnos con los demás, a amar, a tener principios y valores y a vivir en sociedad. Desde la familia aprendemos a vivir relaciones de alteridad: nos reconocemos iguales en dignidad, sujetos y no objetos, con iguales derechos y deberes, llamados a crecer mutuamente y a vivir en la solidaridad. Sin embargo, debido a una serie de causas, la familia se halla en la actualidad en crisis, sufriendo constantes conflictos dentro de ella y en una situación de desprotección.

Desde FABRE queremos llegar a la raíz de estos problemas y por eso nuestros proyectos van encaminados a fortalecer la familia desde sus miembros más débiles: niños, ancianos y mujeres y a la familia en sí misma como institución.

Por eso también financiamos proyectos específicos de formación en familia y valores familiares, tanto a nivel nacional como internacional.

*Since 1994 and by decree of the United Nations, every 15th of May is the International Family Day. At FABRE, we are convinced that the family is the core foundation of society on which States are built. Family is the base for personal fulfilment and human society. We are born in the nucleus of a family. In it, we grow, we are educated, we learn how to be human, how to interact with other people, how to love and to be good and honest people, with principles and values, and to live in peace.*

*Thanks to a family we learn to live relations of otherness: we recognise ourselves as equals in dignity, being individuals and not objects, with the same rights and duties, called to grow in harmony and to live in solidarity. However, due to different causes, the family is in a state of crisis, suffering from constant inner conflicts and great situations of vulnerability.*

*From FABRE, we want to get to the root of these problems, and that is why our projects aim to strengthen families, starting from the most fragile members (children, elderly and women), so that we can vitalise the family institution.*

*That is why we undertake specific projects in family education and family values, in and beyond national boundaries.*



# 04

## ¿Cómo tratamos los problemas desde su raíz?

How we tackle problems from their root?

# Familia

01

Desarrollo de los programas "Family enrichment - IFFD".

**ODS:** 11 Ciudades y Comunidades Sostenibles

**Financiación:** FABRE

**Importe ejecutado:** 6.140 €

**Contraparte local:** Asociación de apoyo a la familia "Academia de las familias"

02

¿Qué hay detrás del guardarropa de nuestra familia? ¿De dónde viene la ropa y a dónde va?

**ODS:** 11 Ciudades y Comunidades Sostenibles

**Financiación:** FABRE

**Importe ejecutado:** 3.000 €

**Contraparte local:** -

03

Proyecto Familias 2020 Aloya.

**ODS:** 11 Ciudades y Comunidades Sostenibles

**Financiación:** FABRE

**Importe ejecutado:** 3.792 €

**Contraparte local:** Asociación Fontenova

06

Becas Fundacion Aramo.

**ODS:** 11 Ciudades y Comunidades Sostenibles

**Financiación:** FABRE

**Importe ejecutado:** 5.000 €

**Contraparte local:** Fundación Aramo

08

Proyecto "Academia Familiar".

**ODS:** 11 Ciudades y Comunidades Sostenibles

**Financiación:** FABRE

**Importe ejecutado:** 7.005 €

**Contraparte local:** Fundación Volga

04

Club IFREI y la Cultura Familiarmente Responsable.

**ODS:** 11 Ciudades y Comunidades Sostenibles

**Financiación:** FABRE

**Importe ejecutado:** 20.000 €

**Contraparte local:** ICWF Internacional

07

Club IFREI y la Cultura Familiarmente Responsable.

**ODS:** 11 Ciudades y Comunidades Sostenibles

**Financiación:** FABRE

**Importe ejecutado:** 20.000 €

**Contraparte local:** IESE

09

Padres felices. Hijos felices.

**ODS:** 11 Ciudades y Comunidades Sostenibles

**Financiación:** FABRE

**Importe ejecutado:** 3.000 €

**Contraparte local:** Visuomenés kultūrinio ugdymo centras

05

Escuela de Profesionales Alcazarén.

**ODS:** 11 Ciudades y Comunidades Sostenibles

**Financiación:** FABRE

**Importe ejecutado:** 9.375 €

**Contraparte local:** Asociación Campoalegre

## Beneficiarios totales

458.641

directos

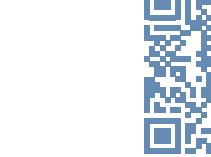
805

familias

3.442

indirectos

Escanea y descubre los proyectos completos:



# Voluntariado y trabajo en Red

El voluntariado resulta clave en FABRE: el compromiso de nuestros voluntarios con las personas más desfavorecidas, su profesionalidad y eficacia, hacen posible que la Fundación logre llevar a cabo sus programas e iniciativas.

En Fabre buscamos facilitar espacios de participación y convivencia. Pertenecemos a la REDI (Red para el Desarrollo de los países Iberoamericanos), Asociación Nacional de Fundaciones y Coordinadoras de ONGD de Navarra, Galicia, Madrid y Castilla y León. Invitamos a los voluntarios a participar en programas con distintos colectivos, dando lugar a experiencias únicas que enriquecen a ambas partes y propician el desarrollo personal.

En 2020, FABRE contamos con 134 voluntarios vinculados a los proyectos realizados desde distintas sedes:

Atención a personas mayores; acompañamiento.

Apoyo a la infancia, en especial refuerzo educativo.

Apoyo a mujeres inmigrantes.

Acompañamiento a familias.

Actividades de sensibilización y educación al desarrollo.

Campañas puntuales de recogida de material o alimentos.

01

Escanea y descubre los proyectos completos:



# Family

01

Development of "Family enrichment - IFFD" programmes. Latvia.

**SDG:** 11 Sustainable Cities and Communities

**Funding:** FABRE

**Total budget:** 6.140 €

**Local partner:** Asociación de apoyo a la familia "Academia de las familias"

02

What's behind our family's wardrobe? Where do the clothes come from and where do they go?

**SDG:** 11 Sustainable Cities and Communities

**Funding:** FABRE

**Total budget:** 3.000 €

**Local partner:** -

03

"Family Proyect" 2020 Aloya.

**SDG:** 11 Sustainable Cities and Communities

**Funding:** FABRE

**Total budget:** 3.792 €

**Local partner:** Asociación Fontenova

04

IFREI CLUB and Global Socially Responsible Culture. International.

**SDG:** 11 Sustainable Cities and Communities

**Funding:** FABRE

**Total budget:** 20.000 €

**Local partner:** ICWF Internacional

05

Alcazarén Proffesional school.

**SDG:** 11 Sustainable Cities and Communities

**Funding:** FABRE

**Total budget:** 9.375 €

**Local partner:** Asociación Campoalegre

06

Scholarship Fundacion Aramo.

**SDG:** 11 Sustainable Cities and Communities

**Funding:** FABRE

**Total budget:** 5.000 €

**Local partner:** Fundación Aramo

07

IFREI CLUB and Global Socially Responsible Culture. International.

**SDG:** 11 Sustainable Cities and Communities

**Funding:** FABRE

**Total budget:** 20.000 €

**Local partner:** IESE

08

Family Academy project. Russia.

**SDG:** 11 Sustainable Cities and Communities

**Funding:** FABRE

**Total budget:** 7.005 €

**Local partner:** Fundación Volga

09

Happy parents. Happy children. Lithuania.

**SDG:** 11 Sustainable Cities and Communities

**Funding:** FABRE

**Total budget:** 3.000 €

**Local partner:** Visuomenės kultūrinio ugdymo centras

# Volunteering and Networking

Volunteering is essential in FABRE: the engagement of our volunteers with the most vulnerable, their professionalism and efficiency, ensuring that FABRE succeeds in its programs and initiatives.

FABRE Foundation looks to facilitate participation and communal living spaces. We belong to REDI (Network for the Development of Ibero-American countries), National Association of Foundations and NGO Coordinators from Navarra, Galicia, Madrid and Castilla y León. We invite volunteers to participate in programs with different groups, giving place to once-in-a-lifetime experiences rewarding to both sides and establishing bases for personal growth.

In 2020, FABRE worked with 134 volunteers linked to projects implemented from different provincial offices:

Assistance to elderly people, including companionship.

Support to children, specially education support lessons.

Support to immigrant women.

Family counselling.

Awareness raising and Education for Sustainable Development activities.

Occasional clothing or food collection campaigns



# Total beneficiaries

458.641

direct

805

families

3.442

indirect



Scan and discover the complete projects:



Scan and discover the complete projects:



01

Helping older people to stay active in order to combat loneliness. Club 55. Vigo.

**SDG:** 11

**Funding:** FABRE

**Total budget:** 3.000 €

**Local partner:** Club 55

**"Nunca te das cuenta de lo que has hecho; sólo puedes ver lo que queda por hacer"**

- Marie Curie

Durante el año 2020 hemos intensificado nuestro impacto no sólo en Cooperación Internacional sino, también, a través de Sensibilización y Educación para el Desarrollo y Ciudadanía Global.

Esto ha sido posible gracias al incremento en los apoyos tanto de instituciones públicas como de donativos privados de 292 personas que han participado en las diversas acciones lanzadas en 2020.

¡Gracias a todos por hacerlo posible!

*'One never notices what has been done; one can only see what remains to be done'*

- Marie Curie

*During 2020, FABRE has been intensifying its impact not only in terms of International Cooperation but also through Sensibilization and Education for Development and Global Citizenship.*

*This has been possible thanks to the increase of public institutions support and private donations from 292 people who have participated in several initiatives carried out in 2020.*

*Thank you all for making this possible!*



# 05

## Temas destacados en FABRE 2020

FABRE 2020  
Featured Topics



## Nuevo cuento de EPD ambientado en COVID 19

La tercera edición de los cuentos protagonizados por Nina, Akissi, Yoel e Izamal ya está aquí para brindarnos la oportunidad de viajar a través de sus vivencias por sus países natales -Bolivia, Costa de Marfil, Cuba y Guatemala respectivamente-. Este viaje es una forma de acercarnos al nuevo contexto que deja la pandemia, pudiendo obtener una nueva mirada global. Traspasar las fronteras para entender qué consecuencias (sanitarias, económicas y sociales) deja la pandemia en cada uno de estos países, en los que las condiciones de partida ya son un desafío para hacer frente a este escenario adverso.

## New edition of stories set in the time of COVID 19

The third edition of the stories narrated by Nina, Akissi, Yoel and Izamal is here to give us the opportunity to travel through their experiences in their native countries -Bolivia, Ivory Coast, Cuba and Guatemala respectively-. This journey is a way of getting closer to the new context left by the pandemic, and of gaining a new global perspective. Crossing borders to understand the consequences (health, economic and social) of the pandemic in each of these countries, where the starting conditions are already a challenge to face this adverse scenario.



## "ABRAZOS": Cerca de los mas vulnerables

Durante la época del primer confinamiento, desde FABRE quisimos acercarnos a los más vulnerables: nuestros mayores. Junto con IDEA, organizamos una iniciativa para llevar calor y cariño a personas residentes a través de cartas, cuentos y dibujos. Cada uno aporto lo que sabía hacer y los mayores se sintieron reconfortados.

## "HUGS": Being close to the most vulnerable

During the first confinement, FABRE wanted to get closer to the most vulnerable: our elders. Together with IDEA, we organised an initiative to bring warmth and affection to residents through letters, stories and drawings. Everyone contributed with what they knew how to do and the elderly felt comforted.



## Iniciando el trabajo en Perú

Fabre trabaja en Cuba, Guatemala, Bolivia y Costa de Marfil. Este año 2020, después de estudiar varias opciones, hemos empezado a trabajar en Perú. Nuestra nueva contraparte es ESCAES, con gran experiencia y buen hacer en la zona de Piura. Nuestras primeras actuaciones han sido para ayudar a madres gestantes y menores y a la mejora de las condiciones de vida de las mujeres campesinas.

## Initiating the work in Peru

Fabre operates in Cuba, Guatemala, Bolivia and Côte d'Ivoire. In 2020, after considering several options, we have started working in Peru. Our new partner is ESCAES, which has great experience and has carried out invaluable work in the Piura area. Our first actions have supported pregnant mothers and minors as well as the improvement of the living conditions of rural women.



## Nueva página web, BE THE CHANGE

La plataforma #BeTheChange es una web de buenas prácticas sobre ODS que se ha puesto en marcha con el fin de dar visibilidad y descubrir el Reto #BeTheChange. A través del alentador mensaje que lanza a la juventud sobre su enorme capacidad de mejorar el mundo, busca invitarla a participar en el proyecto y animarla a formar parte del cambio a través del diseño de su propio plan de acción social.

## New website, BE THE CHANGE

*The #BeTheChange platform is a website of good practices on SDGs that has been launched in order to give visibility and discover the #BeTheChange Challenge. Through its encouraging message to young people about their enormous capacity to improve the world, it seeks to invite them to participate in the project and encourage them to be part of the change through the design of their own social action plan.*



## Cena benéfica 6 marzo 2020

El pasado 6 de marzo, celebramos en el Hotel Intercontinental en Madrid, una maravillosa cena benéfica a favor de la Fundación Junkabal que trabaja en Ciudad de Guatemala principalmente con colectivos de mujeres y sus familias. Llevan a cabo junto a ellas proyectos de emprendimiento social, así como de mejora de la nutrición y de las condiciones de salud de este colectivo. Asistieron a esta cena cerca de 200 personas, y se pudieron recaudar 8.788€ que ya han sido enviados a Guatemala.

Fue una noche llena de buenos momentos, que no hubiera sido posible celebrar sin el inestimable apoyo de grandes colaboradores que se unieron a este evento como son el Hotel Intercontinental de Madrid, Amalia, Bacardi, Bearwood, la floristería Florida Garden, Farmacia Conde, Fundación Conchita Regojo, Halcón Viajes, Hilo Fusión, Imaxde, León The Baker, Marmott, Miem Sagasto, Mirto, O.Miaq Clinic, Partenon, Puerto Bahía, Terin Gallo, BV , Vitaclasse, y por último Bodegas Thereasur. ¡Millones de gracias a todos y a todas por vuestra compañía y apoyo, fue maravilloso compartir una cena tan agradable y poder hacerlo con un objetivo tan noble!



## Benefit dinner 6 march 2020

On March 6th, we held a wonderful benefit dinner at the Intercontinental Hotel in Madrid in honour of the Junkabal Foundation, which works mainly with women's groups and their families in Guatemala City. Together with them, social entrepreneurship projects are carried out, as well as improving the nutrition and health conditions of this group. Nearly 200 people attended the dinner and €8,788 was raised. These funds have already been sent to Guatemala.

*It was a night full of special moments, which would not have been possible to celebrate without the invaluable support of great collaborators who joined this event such as the Hotel Intercontinental de Madrid, Amalia, Bacardi, Bearwood, the florist Florida Garden, Farmacia Conde, Fundación Conchita Regojo, Halcón Viajes, Hilo Fusión, Imaxde, León The Baker, Marmott, Miem Sagasto, Mirto, O. Miaq Clinic, Partenon, Puerto Bahía, Terin Gallo, BV , Vitaclasse, and last but not least Bodegas Thereasur.. Many thanks to all of you for your company and support, it was wonderful to share such a lovely dinner and to be able to do it with such a noble objective!*

Nuestra labor sigue creciendo gracias a las donaciones periódicas de nuestros socios, donaciones particulares y fondos públicos y privados de diferentes entidades, obtenidos a través de rigurosos concursos. Nuestras cuentas y auditorías son totalmente públicas.

Todo esto es mucho, pero no es suficiente. Desde FABRE queremos dar las gracias a todos aquellos que apoyan nuestra labor. ¡Sueña con nosotros y ayúdanos a brindar nuevas oportunidades! ¡GRACIAS!

---

*Our work keeps on growing thanks to the regular donations from our partners, individual donations, and private and public funds, obtained through rigorous processes.*

*Our accounts, annual reports and audits are public and absolutely available. Nevertheless, this is not enough. From FABRE we wish to thank everyone who supports our work. We invite you to dream with us, to help give more opportunities!*  
**THANK YOU!**

---



# 06

---

## Transparencia y rendición de cuentas

Transparency and accountability

# Balance

# Balance

ACTIVO	2020
<b>A) ACTIVO NO CORRIENTE</b>	<b>3.084.447,00</b>
III. Inmovilizado material	1.444,95
VI. Inversiones financieras a largo plazo	2.883.002,05
VIII. Deudores no corrientes	2000.000,00
3. Otros	200.000,00
<b>B) ACTIVO CORRIENTE</b>	<b>1.475.738,67</b>
III. Usuarios y otros deudores de la actividad propia	524.844,47
3. Otros	524.844,47
IV. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	696.956,14
VIII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	253.938,06
<b>TOTAL ACTIVO (A + B)</b>	<b>4.560.185,67</b>

PASIVO	2020
<b>A) PATRIMONIO NETO</b>	<b>2.960.527,30</b>
A-1) Fondos propios	3.179.091,77
I. Dotación Fundacional	2.329.520,09
1. Dotación fundacional	2.329.520,09
II. Reservas	787.862,43
IV. Excedente del ejercicio	61.709,25
A-2) Ajustes por cambios de valor	-218.564,47
<b>B) PASIVO NO CORRIENTE</b>	<b>454.021,90</b>
II. Deudas a largo plazo	454.021,90
3. Otras deudas a largo plazo	454.021,90
<b>C) PASIVO CORRIENTE</b>	<b>1.145.636,47</b>
III. Deudas a corto plazo	1.119.550,01
3. Otras deudas a corto plazo	1.119.550,01
V. Beneficiarios - Acreedores	20.000,00
3. Otros	20.000,00
VI. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	6.086,46
2. Otros acreedores	6.086,46
<b>TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A + B + C)</b>	<b>4.560.185,67</b>

CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS	2020
<b>A) EXCEDENTE DEL EJERCICIO</b>	
1. Ingresos de la actividad propia	799.803,32
c) Ingresos de promociones, patrocinadores y colaboraciones	19.866,00
d) Subvenciones, donaciones y legados imputados al excedente del ejercicio	779.937,32
e) Reintegro de ayudas y asignaciones	0,00
2. Ventas y otros ingresos de la actividad mercantil	900,00
3. Gastos por ayudas y otros	-762.468,98
a) Ayudas monetarias	-762.468,98
6. Aprovisionamientos	-842,48
8. Gastos de personal	-138.557,75
9. Otros gastos de la actividad	-94.125,38
10. Amortización del inmovilizado	-399,79
13**. Otros Resultados	-2,04
<b>A.1) EXCEDENTE DE LA ACTIVIDAD (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13)</b>	<b>-195.693,10</b>
14. Ingresos financieros	257.495,66
15. Gastos financieros	-93,31
<b>A.2) EXCEDENTE DE LAS OPERACIONES FINANCIERAS (14+15+16+17+18)</b>	<b>257.402,35</b>

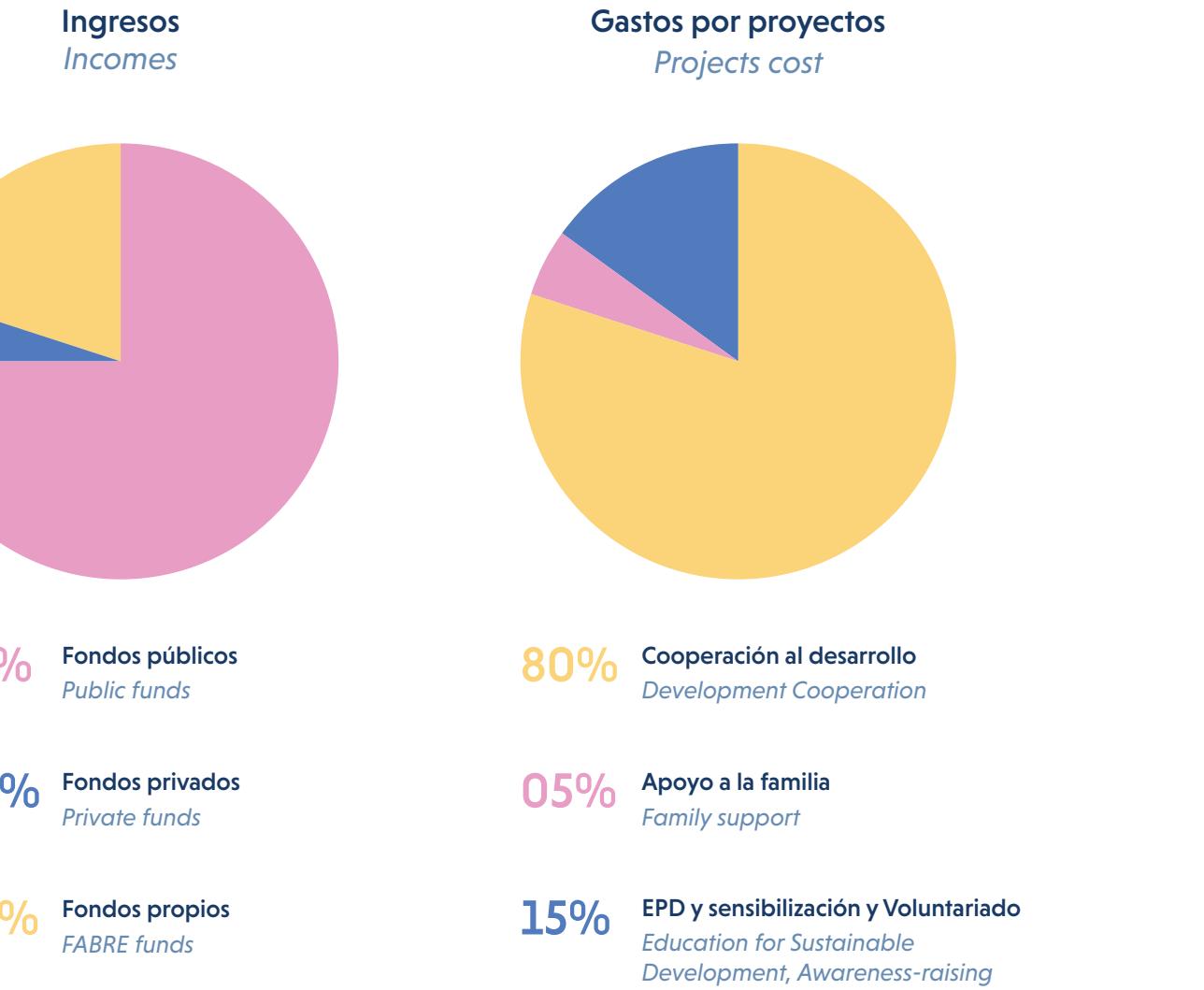
CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS	2020
<b>A.3) EXCEDENTE ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)</b>	<b>61.709,25</b>
<b>A.4) VARIACIÓN DE PATRIMONIO NETO RECONOCIDA EN EL EXCEDENTE DEL EJERCICIO (A.3+20)</b>	<b>61.709,25</b>
<b>B) INGRESOS Y GASTOS IMPUTADOS DIR AL PAT NETO</b>	
1. Subvenciones recibidas	741.891,34
2. Donaciones y legados recibidos	8.911,85
3. Otros ingresos y gastos.	-57.950,14
<b>B.1) VARIACIÓN DE PATRIMONIO NETO POR INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS DIRECTAMENTE EN EL PATRIMONIO NETO (1+2+3+4)</b>	<b>692.853,05</b>
<b>C) RECLASIFICACIONES EL EXCEDENTE DEL EJERCICIO</b>	
1. Subvenciones recibidas	-741.891,34
2. Donaciones y legados recibidos.	-8.911,85
<b>C.1) VARIACIÓN DE PATRIMONIO NETO POR RECLASIFICACIONES AL EXCEDENTE DEL EJERCICIO (1+2+3+4+5)</b>	<b>-750.803,19</b>
<b>D) VARIACIÓN DE PATRIMONIO NETO POR INGRESOS Y GASTOS IMPUTADOS DIRECTAMENTE AL PATRIMONIO NETO (B1+C1)</b>	<b>-57.950,14</b>
<b>F) AJUSTAR POR ERRORES</b>	<b>-20.000,00</b>
<b>I) RESULTADO TOTAL VARIACIÓN DEL PATRIMONIO NETO EN EL EJERCICIO (A.4+D+E+F+G+H)</b>	<b>-16.240,89</b>

## Ingresos y gastos



56

## Revenues and expenses



## Auditoría

Informe de auditoría de cuentas anuales abreviadas emitido por un auditor independiente

Al Patronato de la FUNDACIÓN F.A.B.RE. por encargo de la Dirección:

### Opinión

Hemos auditado las cuentas anuales abreviadas de la FUNDACIÓN F.A.B.RE. (la Fundación), que comprenden el balance abreviado a 31 de diciembre de 2020, la cuenta de resultados abreviada y la memoria abreviada correspondientes al ejercicio terminado en dicha fecha.

En nuestra opinión, las cuentas anuales abreviadas adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera a 31 de diciembre de 2020, así como de sus resultados correspondientes al ejercicio terminado en dicha fecha, de conformidad con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación (tal y como se identifica en la nota 2 de la memoria abreviada adjunta) y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo.

### Fundamento de la opinión

Hemos llevado a cabo nuestra auditoría de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente en España. Nuestras responsabilidades de acuerdo con dichas normas se describen más adelante en la sección Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales abreviadas de nuestro informe.

Somos independientes de la Fundación de conformidad con los requerimientos de ética, incluidos los de independencia, que son aplicables a nuestra auditoría de las cuentas anuales abreviadas en España según lo exigido por la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas. En este sentido, no hemos prestado servicios distintos a los de la auditoría de cuentas ni han concurrido situaciones o circunstancias que, de acuerdo con lo establecido en la citada normativa reguladora, hayan afectado a la necesaria independencia de modo que se haya visto comprometida.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido proporciona una base suficiente y adecuada para nuestra opinión.

BDO Auditores, S.L.P. (ROAC 51273)

Jorge Montoya Arana (ROAC 21765)  
Socio-Auditor de Cuentas

12 de mayo de 2021



BDO AUDITORES S.L.P.  
2021 N.I.N. 04721000066  
Sello corporativo: 96,00 EUR  
Información detallada sobre el sello corporativo se refiere a la normativa de auditoría de cuentas aprobada o internacional.

## Audit

*Audit Report of the abridged form of financial statements*

*To the Board of FABRE FOUNDATION:*

### Opinion

*We have audited the abridged annual accounts of Fundación FABRE (hereinafter "the Foundation"), which comprises the abridged balance sheet at December 31, 2020, the abridged profit and loss account, the abridged statement of changes in equity and the abridged financial statements for the year ended.*

*In our opinion, the enclosed abridged financial statements for the year 2020 give in all material respects, a true and provide a fair view of the net assets and financial position of the Foundation at December 31, 2020, and the results of its operations for the year then ended, in accordance with the applicable regulatory framework for financial reporting and, in particular, according to the principles and criteria contained therein.*

### Basis of the opinion

*We have proceeded in our audit in accordance with the regulatory framework in force for accounting and auditing services in Spain. Our responsibilities towards said regulations are described down below in the Audit Responsibilities section in relation to the audit of annual accounts in our report.*

*We are independent from the Foundation complying with the requirements of ethics, included the ones of independence, which are applicable to our audit in the abridged annual accounts in Spain as imposed by the regulatory framework for accounting and auditing services.*

*In this sense, we have not provided different services from those of the accounting or auditing. Our independence has not been threatened by any situation or circumstance that, according to the regulatory framework mentioned, may have affected the necessary independence in such a way that it has been menaced.*

*We believe that the evidences obtained during our audit provides adequate and sufficient grounds to support our opinion.*

**BDO Auditores S.L.P (ROAC 51273)**

Jorge Montoya Arana (ROAC 21765)

May 12, 2021

57

## Nuestros socios



## Our partners

## Patronato FABRE

## FABRE board of trustees

Juan Ángel  
Regojo Otero

Patrón Fundador  
*Founder President*

Rita  
Regojo Bacardi

Presidenta  
*President*

José Ignacio  
Regojo Bacardi

Vicepresidente  
*Vice President*

Helena  
Regojo Bacardi

Secretaria  
*Secretary*

Toten  
Comas Bacardi

Vocal  
*Member*

Juan  
Fernández Otero

Vocal  
*Member*

Ana  
Regojo Bacardi

Vocal  
*Member*

Gracia  
Regojo Bacardi

Vocal  
*Member*

**"Sé el cambio que quieras  
ver en el mundo"**

## Ghandi

En esta Memoria de Actividades 2020 se ven reflejados todos los avances que hemos logrado este año con la colaboración de instituciones, organizaciones y el tiempo y dedicación de muchas personas como tú.

Nuestro voluntariado transformador te brinda la oportunidad de entrar en acción. Si quieres colaborar con nosotros puedes participar en uno de los proyectos que realizamos tanto en España como en otros países.

Para recibir más información envío un mail a:  
[info@fundacionfabre.org](mailto:info@fundacionfabre.org).

Además también puedes contribuir con un donación. Colaborar con nosotros es muy sencillo, únicamente tienes que seguir los pasos del formulario de la siguiente página y enviarlo por correo electrónico a [gracia@fundacionfabre.org](mailto:gracia@fundacionfabre.org) o a esta dirección postal:

**Fundación FABRE**  
Calle Claudio Moyano 2, 3ºC  
Valladolid 47001, España  
¡Gracias por tu colaboración!

**"Be the change you want to see  
in the world"**

## Ghandi

*This 2020 Report on Activities reflects all the goals we have achieved this year thanks to the collaboration of institutions, organizations and the time and dedication of many people like you.*

*Our transformative volunteering gives you the opportunity to take action. If you want to help us, you can participate in any of the projects we are implementing in Spain /and in other countries.*

*To receive more information send us an email to:  
[info@fundacionfabre.org](mailto:info@fundacionfabre.org).*

*Furthermore, you can also help us by making a donation. Contributing is very simple, you only have to follow the steps to fill the form in the next page and send it by mail to [gracia@fundacionfabre.org](mailto:gracia@fundacionfabre.org) or to this address:*

**Fundación FABRE**  
Calle Claudio Moyano 2, 3ºC  
Valladolid 47001, Spain  
*Thank you for collaborating with us!*

**1**

Elige la cantidad con la que deseas colaborar.

*Choose the amount you wish to help us with.*

euros al mes  
euros per month

euros al trimestre  
euros per term

euros al año  
euros per year

euros una sola vez  
euros single donation

Recuerda:  
Note:

Podrás deducir el 25% de tus aportaciones en la declaración del IRPF.

*25% of your donation is deductible from Spanish Income Tax returns.*

Podrás cancelar este compromiso cuando tú decidas.

*You will be able to cancel your contribution at any time.*

**2**

Escribe tus datos personales.

Recuerda que los necesitamos para certificar la donación con efectos ante Hacienda.

*Insert your personal data.*

*Please note that we need those to certify your donation before Spanish Tax Authorities.*

Nombre *Name*

Apellidos *Family Name*

Domicilio *Address*

Código Postal *ZIP code*

Población *Town*

Teléfono *Phone number*

NIF *ID / TIN*

Correo *Email*

**3**

Elege la forma con la que deseas hacer el pago.

*Choose the way you wish to use for payment.*

**DOMICILIACIÓN BANCARIA  
ACCOUNT CHARGE**

**Titular de la cuenta  
Name of the account owner**

**IBAN *IBAN***

**FIRMA *SIGNED***

**TRANSFERENCIA BANCARIA  
BANK TRANSFER**

**Bankinter:**

ES88 0128 0200 9105 0000 4446

Adjunto cheque a nombre de Fundación FABRE  
*I attach a check payable to FABRE Foundation*

# Marco fiscal para donantes

Título II de la Ley 49/2002

## Donaciones Deducibles

Dinerarias, de bienes, derechos y constitución derecho usufructo. Límite: 10% base liquidable (IRPF) / base imponible (IS)

Donando una cuota de:

**12,50€**

al mes

\* A desgravar en el IRPF:

**10€**

al mes

\* Coste real de la donación:

**2,50€**

al mes

Persona física (IRPF) (IRNR sin establecimiento permanente)

Hasta 150€ Resto

**80% 35%**

Deducción en cuota íntegra (a partir de 2020)

**40%**

Plurianual (si durante tres o más ejercicios se ha donado igual o superior cantidad a la misma entidad) (a partir de 2020)

No se aplica en los ejercicios siguientes

Más deducciones adicionales en determinadas CCAA

Comunidades autónomas

Donante  
Persona jurídica (IS) (IRNR con establecimiento permanente)

**35%**

**40%**

Si excede el límite  
Se puede aplicar en los 10 ejercicios inmediatos y sucesivos

-

## Colaboraciones

Convenios de colaboración empresarial en actividades de interés general (Artículo 25 Ley 49/2002)

Entidades beneficiarias del mecenazgo, a cambio de una ayuda económica, deben difundir la participación del colaborador en la realización de dichas actividades de interés general

Colaboradores	Personas físicas en Estimación Directa o personas jurídicas
Ayuda económica	Aportación dineraria o en especie
IVA	La difusión de la participación del colaborador realizada por la fundación no se considera prestación de servicios, luego no está sujeta a IVA
Deducción	Cantidades satisfechas o los gastos realizados reducen la base imponible o liquidable
Límite	Sin límite
Justificación	Convenio escrito obligatorio e información en la memoria económica



[www.fundacionfabre.org](http://www.fundacionfabre.org)